

Dandini dandini dastana

Turkey

1. Dan - di - ni dan - di - ni das - ta - na,
da - na - lar ___ gir - miş ___ bos - ta - na. Kov bos - tan - cı
da - na - yı. Ye - me - sin ___ la - ha - na - yı.
very soft
Eee - eee - eee - ee, eee - eee - eee - ee.

Translation

2. Dandini dandini danadan,
bir ay doğmuş anadan.
Kaçınmamış yaradan.
Mevlam korusun nazardan.
Hu, hu, hu, hu.

3. Dandini dandini danaylık,
benim oğlum on aylık.
On olmasın beş olsun,
güzellere eş olsun.
Pşş, pşş, pşş, pşş.

4. Uyusun da büyüsün ninni.
Tıpış, tıpış yürüsün ninni.
Dertlerini sürüsün ninni.
Ninni de yavrum ninni.
Pşş, pşş, pşş, pşş.

1. Dandini dandini dastana,
the calves strayed into the garden.
The gardener quickly chases them away.
They will eat all the cabbages.
E, e, e, e.

2. Dandini dandini danadan,
a moon is born from the mother's womb.
God has not kept anything from him.
May God protect him from the Evil Eye.
Hu, hu, hu, hu.

3. Dandini dandini danaylık,
my son is ten months old.
Even were he five months old,
may he find beautiful brides.
Pss, pss, pss, pss.

4. Sleep and grow old, ninni.
Chatter slowly, ninni.
Keep worries away, ninni.
Sleep, my baby, sleep.
Pss, pss, pss, pss.

Melody and text: from Turkey
Sung by Filiz Solak for the Liederprojekt.

